

<i>Visto e registrato sul conto impegni</i> <i>Gesehen und registriert auf Rechnung Bereitstellungen</i>					La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Direktorin des Amtes für Haushaltsangelegenheiten	
N. Nr.	Cap. Kap.	Art.Lim.Art.Gr.	Es. Hjt	Trento	Trient	

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS  
DES REGIONALAUSSCHUSSES**

**N.            75**

**Nr.**

**Seduta del    22/4/2015**

**Sitzung vom**

**SONO PRESENTI**

**ANWESEND SIND**

Presidente                    Ugo Rossi  
 Vice Presidente sostituto del Presidente    Arno Kompatscher  
 Vice Presidente                Violetta Plotegher  
 Assessori                        Giuseppe Detomas  
     Josef Nogger

Präsident  
 Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten  
 Vizepräsidentin  
 Assessoren

Segretario della Giunta regionale    Alexander Steiner    Sekretär des Regionalausschusses

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Der Regionalausschuss beschließt in folgender Angelegenheit:

Presa d'atto della cessazione dell'efficacia della legge regionale 27 novembre 1993, n. 19 e successive modificazioni (Indennità regionale a favore dei lavoratori disoccupati inseriti nelle liste provinciali di mobilità e disposizioni in materia di previdenza integrativa) nei confronti di coloro per i quali cessa l'integrazione dell'Assicurazione sociale per l'impiego (ASpl).	Kenntnisnahme des Erlöschens der Wirksamkeit des Regionalgesetzes vom 27. November 1993, Nr. 19 mit seinen späteren Änderungen (Regionalzulage zugunsten der Arbeitslosen, die in den Mobilitätsverzeichnissen der Provinzen eingetragen sind, und Bestimmungen auf dem Gebiet der ergänzenden Vorsorge) für diejenigen, die kein Anrecht mehr auf die Ergänzung der Sozialversicherung für die Beschäftigung (ASpl) haben
--	--

Su proposta dell' Assessora Violetta Plotegher  
 Ripartizione II-Affari istituzionali, competenze  
 ordinamentali e previdenza  
 Ufficio Previdenza sociale e ordinamento delle  
 APSP

Auf Vorschlag der Assessorin Violetta Plotegher  
 Abteilung II-Institutionelle Angelegenheiten,  
 Ordnungsbefugnisse und Vorsorge  
 Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der  
 ÖBPB

## La Giunta regionale

Vista la legge regionale 27 novembre 1993, n. 19 concernente (Indennità regionale a favore dei lavoratori disoccupati inseriti nelle liste provinciali di mobilità e disposizioni in materia di previdenza integrativa), come da ultimo modificata dalla legge regionale 18 marzo 2013, n. 2;

Visto in particolare l'art. 1, comma 1, lett. a) della medesima legge regionale 18 marzo 2013, n. 2 che ha sostituito gli articoli 1, 2, 3, 4 e 5 della legge regionale n. 19/1993, prevedendo l'istituzione di un'indennità regionale integrativa dell'Assicurazione sociale per l'impiego (ASpl) introdotta dalla cosiddetta "Riforma Fornero" ossia dall'articolo 2, comma 11 della legge 28 giugno 2012, n. 92 (Disposizioni in materia di riforma del mercato del lavoro in una prospettiva di crescita);

Considerato che l'indennità integrativa regionale è stata istituita a favore dei lavoratori disoccupati e delle lavoratrici disoccupate, residenti e con domicilio nella regione Trentino-Alto Adige, al fine di anticipare al 1° gennaio 2013 i periodi massimi di tutela previsti dalla suddetta L. n. 92/2012;

Considerato altresì che l'art. 1 della novellata LR n. 19/1993 prevede che l'indennità spetta per gli eventi di disoccupazione verificatisi dal 1° gennaio 2013 al 31 dicembre 2015 e che per beneficiare dell'indennità la persona interessata deve essere stata licenziata per giustificato motivo oggettivo connesso a riduzione, trasformazione o cessazione di attività o di lavoro. La persona inoltre non deve possedere i requisiti per beneficiare dell'indennità di mobilità prevista dalla legge n. 223 del 1991, ma deve essere in possesso del requisito di anzianità aziendale di cui all'articolo 16, comma 1 della medesima legge, alla data del licenziamento deve essere titolare di un rapporto di lavoro a tempo indeterminato da almeno tre mesi con la medesima azienda e deve beneficiare del suddetto trattamento di cui all'art. 2, comma 1

Agrund des Regionalgesetzes vom 27. November 1993, Nr. 19 (Regionalzulage zugunsten der Arbeitslosen, die in den Mobilitätsverzeichnissen der Provinzen eingetragen sind, und Bestimmungen auf dem Gebiet der ergänzenden Vorsorge), zuletzt geändert durch das Regionalgesetz vom 18. März 2013, Nr. 2;

Aufgrund insbesondere des Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) des Regionalgesetzes vom 18. März 2013, Nr. 2, durch den die Art. 1, 2, 3, 4 und 5 des Regionalgesetzes Nr. 19/1993 ersetzt wurden und die regionale Ergänzungszulage zur Sozialversicherung für die Beschäftigung (ASpl) laut der sogenannten „Fornero-Reform“ (Art. 2 Abs. 11 des Gesetzes vom 28. Juni 2012, Nr. 92 betreffend Bestimmungen über die Reform des Arbeitsmarkts in einer Wachstumsperspektive) eingeführt wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass die regionale Ergänzungszulage zugunsten der Arbeitslosen mit Wohnsitz und Domizil in der Region Trentino-Südtirol eingeführt wurde, um den Beginn der Schutzzeiträume laut Gesetz Nr. 92/2012 auf den 1. Jänner 2013 vorzuziehen;

In Anbetracht ferner der Tatsache, dass laut Art. 1 des novellierten Regionalgesetzes Nr. 19/1993 die Zulage für die Arbeitslosigkeitsfälle zusteht, die im Zeitraum vom 1. Jänner 2013 bis zum 31. Dezember 2015 eintreten, und dass die Personen Anspruch auf die Zulage haben, die aus objektivem rechtfertigendem Grund in Zusammenhang mit der Reduzierung, Veränderung oder Beendigung der Tätigkeit oder der Arbeit entlassen wurden und nicht die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme der Mobilitätzulage laut Gesetz Nr. 223/1991 erfüllen, jedoch das im Art. 16 Abs. 1 des genannten Gesetzes vorgesehene Dienstalter im Betrieb aufweisen, am Tag der Entlassung seit mindestens drei Monaten in demselben Betrieb in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis stehen und das

della legge n. 92 del 2012 (ASpl) o del trattamento ordinario di disoccupazione agricola;

Visto il comma 5 dell'art. 1 della citata LR n. 19/1993 e successive modificazioni il quale prevede che l'indennità è erogata per un periodo massimo di quattro mesi ad integrazione della durata dell'ASpl e non può essere corrisposta successivamente alla liquidazione della pensione anticipata o di vecchiaia;

Visto inoltre l'articolo 1-bis (Misure anticrisi) della suddetta LR n. 19/1993, introdotto dall'art. 1, comma 1, lettera b) della citata LR n. 2/2013, il quale prevede al comma 1 che "Al fine di estendere le tutele previste dall'articolo 1 anche a coloro che hanno perso il lavoro o sono sospesi dallo stesso a causa del protrarsi della crisi economica, la Regione eroga l'indennità di cui al comma 2 e finanzia le politiche attive connesse.";

Considerato quindi che anche gli interventi di cui all'art. 1-bis suddetto, attuati dalle Province autonome ai sensi dell'art. 6 della legge regionale n. 19/1993 e s.m., fanno parte del sistema degli ammortizzatori sociali locali che possono essere collegati all'ASpl;

Vista la L. 10 dicembre 2014, n. 183 concernente "Deleghe al Governo in materia di riforma degli ammortizzatori sociali, dei servizi per il lavoro e delle politiche attive, nonché in materia di riordino della disciplina dei rapporti di lavoro e dell'attività ispettiva e di tutela e conciliazione delle esigenze di cura, di vita e di lavoro.";

Considerato in particolare che la suddetta legge n. 183/2014 prevede all'art. 1, comma 2, lettera b) la delega al Governo alla rimodulazione dell'Assicurazione sociale per l'impiego (ASpl) ed in particolare l'introduzione di un nuovo sussidio di

Arbeitslosengeld laut Art. 2 Abs. 1 des Gesetzes Nr. 92/2012 (ASpl) oder die ordentliche Arbeitslosenunterstützung im Landwirtschaftsbereich erhalten;

Aufgrund des Art. 1 Abs. 5 des genannten Regionalgesetzes Nr. 19/1993 mit seinen späteren Änderungen, laut dem die Zulage für höchstens vier Monate zur Ergänzung des ASpl-Entrichtungszeitraums zuerkannt wird und nicht nach Auszahlung der Frührente oder der Altersrente entrichtet werden darf;

Aufgrund überdies des Art. 1-bis (Maßnahmen gegen die Wirtschaftskrise) des genannten Regionalgesetzes Nr. 19/1993, eingeführt durch Art. 1 Abs. 1 Buchst. b) des genannten Regionalgesetzes Nr. 2/2013, dessen Abs. 1 wie folgt lautet: „Um die im Art. 1 vorgesehenen Unterstützungen auch auf diejenigen auszudehnen, die wegen der andauernden Wirtschaftskrise die Arbeit verlieren oder von der Arbeit suspendiert werden, entrichtet die Region die Zulage laut Abs. 2, wobei sie die damit zusammenhängenden aktiven politischen Maßnahmen finanziert.";

In Anbetracht der Tatsache demzufolge, dass auch die Maßnahmen laut genanntem Art. 1-bis, die von den Autonomen Provinzen im Sinne des Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 19/1993 mit seinen späteren Änderungen durchgeführt werden, zu den örtlichen Sozialbeihilfen gehören, die mit der ASpl zusammenhängen können;

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Dezember 2014, Nr. 183 „Delegierung der Befugnisse zur Reform der Sozialbeihilfen, des Arbeitsmarktservice, der aktiven Arbeitsmarktpolitik sowie zur Neuregelung der Arbeitsverhältnisse und der Inspektionen sowie des Schutzes und der Vereinbarkeit von Pflege, Privatleben und Beruf an die Regierung“;

In Anbetracht insbesondere der Tatsache, dass laut Art. 1 Abs. 2 Buchst. b) des Gesetzes Nr. 183/2014 die Regierung zur Reorganisation der Sozialversicherung für die Beschäftigung (ASpl) und insbesondere zur Einführung einer neuen allgemeinen

disoccupazione universale che sostituisce dal 1° maggio 2015 l'assegno unico di disoccupazione (ASpl) introdotto dalla Riforma Fornero;

Visto il decreto legislativo 4 marzo 2015, n. 22 recante "Disposizioni per il riordino della normativa in materia di ammortizzatori sociali in caso di disoccupazione involontaria e di ricollocazione dei lavoratori disoccupati, in attuazione della legge 10 dicembre 2014, n. 183";

Visto in particolare l'art. 1 del suddetto decreto il quale prevede che a decorrere dal 1° maggio 2015 è istituita una indennità mensile di disoccupazione, denominata "Nuova prestazione di Assicurazione Sociale per l'Impiego (NASpl)", avente la funzione di fornire una tutela di sostegno al reddito ai lavoratori con rapporto di lavoro subordinato che abbiano perduto involontariamente la propria occupazione;

Rilevato che la NASpl sostituisce le prestazioni di ASpl e mini-ASpl introdotte dall'articolo 2 della legge n. 92 del 2012, con riferimento agli eventi di disoccupazione verificatisi dal 1° maggio 2015;

Preso quindi atto che gli interventi di cui alla LR n. 19/1993 e successive modificazioni che prevedono un collegamento con l'ASpl nazionale vengono di fatto a decadere con riferimento agli eventi di disoccupazione che si verificano a decorrere dal 1° maggio 2015, in quanto, cessando gli effetti di cui all'art. 2, comma 11 della legge 28 giugno 2012, n. 92 ed in particolare proprio l'ASpl, vengono meno i presupposti su cui gli interventi stessi si fondano;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di prendere atto che gli effetti della legge

Arbeitslosenunterstützung ermächtigt wird, die ab 1. Mai 2015 durch die „*Fornero-Reform*“ eingeführte Arbeitslosengeld (ASpl) ersetzt;

Aufgrund des gesetzesvertretenden Dekretes vom 4. März 2015, Nr. 22 „Neuordnung der Bestimmungen in Sachen Sozialbeihilfen im Falle unfreiwilliger Arbeitslosigkeit und Wiedereingliederung der Arbeitslosen in Umsetzung des Gesetzes vom 10. Dezember 2014, Nr. 183“;

Aufgrund insbesondere des Art. 1 oben genannten Dekretes, laut dem ab 1. Mai 2015 ein monatliches Arbeitslosengeld, NASpl (Neue Sozialversicherung für die Beschäftigung) genannt, zur Unterstützung des Einkommens der Arbeitnehmenden eingeführt wird, die ungewollt ihre Arbeit verloren haben;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die NASpl für die ab 1. Mai 2015 eintretenden Arbeitslosigkeitsfälle die ASpl sowie die Mini-ASpl ersetzt, die durch Art. 2 des Gesetzes Nr. 92/2012 eingeführt wurden;

Nach Feststellung der Tatsache demnach, dass die Maßnahmen laut Regionalgesetz Nr. 19/1993 mit seinen späteren Änderungen, die eine Verbindung zur nationalen ASpl vorsehen, für die ab 1. Mai 2015 eintretenden Arbeitslosigkeitsfälle *de facto* aufgehoben werden, da diese Maßnahme begründenden Voraussetzungen nach Erlöschen der Wirksamkeit des Art. 2 Abs. 11 des Gesetzes vom 28. Juni 2012, Nr. 92 – und insbesondere der ASpl – nicht mehr bestehen;

beschließt  
der Regionalausschuss

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- zur Kenntnis zu nehmen, dass die

regionale 27 novembre 1993, n. 19 (Indennità regionale a favore dei lavoratori disoccupati inseriti nelle liste provinciali di mobilità e disposizioni in materia di previdenza integrativa) e successive modificazioni cessano con riguardo agli eventi di disoccupazione che si verificano a decorrere dal 1° maggio 2015, in relazione ai quali, a seguito dell'entrata in vigore del decreto legislativo 4 marzo 2015, n. 22 recante "Disposizioni per il riordino della normativa in materia di ammortizzatori sociali in caso di disoccupazione involontaria e di ricollocazione dei lavoratori disoccupati, in attuazione della legge 10 dicembre 2014, n. 183.", la "nuova prestazione di assicurazione sociale per l'impiego" sostituisce le prestazioni di Aspi e Miniaspi.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs 2 luglio 2010 n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

Wirksamkeit des Regionalgesetzes vom 27. November 1993, Nr. 19 (Regionalzulage zugunsten der Arbeitslosen, die in den Mobilitätsverzeichnissen der Provinzen eingetragen sind, und Bestimmungen auf dem Gebiet der ergänzenden Vorsorge) mit seinen späteren Änderungen für die ab 1. Mai 2015 eintretenden Arbeitslosigkeitsfälle erlöschen, für welche infolge des Inkrafttretens des gesetzesvertretenden Dekretes vom 4. März 2015, Nr. 22 „Neuordnung der Bestimmungen in Sachen Sozialbeihilfen im Falle unfreiwilliger Arbeitslosigkeit und Wiedereingliederung der Arbeitslosen in Umsetzung des Gesetzes vom 10. Dezember 2014, Nr. 183“ die „neue Sozialversicherung für die Beschäftigung“ die „ASpl“ und „Mini-ASpl“ ersetzt wird.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE  
DER PRÄSIDENT

IL SEGRETARIO DELLA GIUNTA REGIONALE  
DER SEKRETÄR DES REGIONALAUSSCHUSSES